



東華三院 鄧肇堅小學

二零一七年五月 第四十四期

校訊

校址：屯門安定邨第二校舍 電話：2403 0311 圖文傳真：2459 7235 電郵地址：tskp@tungwah.org.hk 網址：www.twghtskp.edu.hk

三十五週年 校慶典禮



盡心服務學校超過廿載的
老師獲馬主席頒發獎座



合唱團聯同弦樂隊及木笛班
演奏由師生創作曲詞的追夢
高飛。感動全場

時光飛逝，本校自 1981 年創校迄今，不經不覺已經歷了三十五個寒暑。為慶祝校慶三十五周年，學校於二零一六年十二月九日舉行了一個盛大的慶祝典禮。

當日學校很榮幸邀得教育局屯門區總學校發展主任鄭國仁先生、東華三院主席兼名譽校監馬陳家歡女士、第一副主席李銑麟博士太平紳士、第三副主席蔡榮星博士及多位總理蒞臨主禮。此外，五十多位友校校長、十多位校外專業伙伴團體代表及本校全體校董均撥冗光臨，令校慶典禮生色不少，場面十分熱鬧！



梁鎧童同學代表全體同學向馬
陳家歡主席送上由同學親手拼
貼的桃樹畫，感謝東華三院對
本校的支持，讓本校果碩累累

東華三院主席兼名譽校監馬陳家歡女士致辭時感謝社會各界人士對學校的支持，使學校能穩步發展，同時感謝歷任校長以及全體教職員一直以來努力不懈，致力為學生提供優質的教育服務，並經常獲得不少教育團體及專業協作伙伴的肯定和讚賞，令人感到十分鼓舞和欣慰。

校慶典禮上除了頒發教職員長期服務獎外，還頒發了校內多項三十五周年校慶比賽活動的獎項，與及區內各幼稚園參加本校三十五周年校慶親子填色及創作比賽活動的獎項，讓友校與我們共同分享這份喜悅。此外，典禮中還進行了一個別開生面而又隆重的亮燈儀式。各主禮嘉賓運用手上的平板電腦，執行由本校二十幾位同學和老師共同編寫而成的程式，指令台上 25 個跳動的 Sphero 機械球體隨著音樂而轉動和發出不同顏色的光芒，拼砌出各種有義意的文字和圖形，接著有一輛機械車由山腳沿途攀山而上，直達峰頂，象徵着東華三院鄧肇堅小學薪火相傳、生生不息的精神與意義，亦標誌着本校將飛躍邁進另一個嶄新的歷史里程。

亮燈儀式完畢後便進行學生表演，節目有大合唱、弦樂隊演奏、舞蹈、話劇等。校慶典禮後還邀請眾嘉賓到各樓層參觀本校科學科技教育 (STREAM) 的發展情況。同日，學校亦於體育館及學生活動中心舉行了「STREAM GALA」攤位活動。是日典禮場面氣氛活潑而溫馨，學生的演出獲得眾嘉賓及家長的好評，並為觀眾留下深刻而又良好的印象；而接待嘉賓的科學科技大使學生的表現出色，科學科技教育項目亮麗，故深獲眾嘉賓的肯定和讚賞。

展望未來，全體教職員將一如既往，會秉承學校的優良傳統和辦學宗旨，繼往開來，同心協力，在現有的良好基礎上努力傳承，不斷創新，凝聚能量，飛躍闖峰。我們都會繼續在這塊可愛的教育園地上深耕灌溉，為孩子營造優質的學習環境，燃點各人心中追求卓越，自強不息，永不言敗的火焰。讓孩子們及老師們凝聚內丹，戴着無比的勇氣和信心，抱着對知識的渴望和追求，共同編織新的夢想，展翅飛躍，邁向璀璨而豐盛的人生！



精靈可愛的小一同學為嘉賓送上象徵學校欣
欣向榮的年輪磁貼

本校學生利用 App Inventor 設計「數學老虎機」，讓參與者愛上運算。

三十五周年校慶 STREAM 繽紛嘉年華

近年，為培養學生的思維、創造、解難、建構、應用及自主學習的能力，本校在推動電子學習及科學科技教育的發展工作上有較積極及出色的表現，因此蒙東華三院董事局推薦為院內小學的「TWGHs IT Model School」。為向各界人士分享學生在科學、科技、探究、工程、藝術、數學範疇的學習成果，本校於三十五周年校慶舉辦了「STREAM GALA」嘉年華活動，與眾同樂。當中各項活動均結合了各科有關的知識及技能的運用，包括 Loop Glider（環形機翼小飛機）、Interactive Table（互動智能學習遊戲桌）、Virtual Reality（虛擬現實學習）、Co-Space Robot（機器人）、Sphero（遙控精靈球）、葉脈書籤製作、夢想飛行（紙飛機製作）等共十多個攤位及展覽。當日上午主要接待了本區幼稚園約 350 名學生及家長，而下午則主要安排本校學生及家長參加，參加者不論男女老幼都全情投入參與學習活動，場面十分熱鬧。

此外，當日本校於電腦室亦設置了 Lego Wall、Projection mapping（3D 立體光雕技術）、Circuit（電動刀模機）& 3D Printer（3D 立體打印機）及編程訓練課程（如 App Inventor、Scratch、Minecraft、Flight Simulator）等學生日常培訓活動的展覽項目，讓一眾嘉賓進一步了解本校科學科技教育（STREAM）的發展情況。當天擔任導賞員的學生均別具自信、且能言善道，表現出色，令眾嘉賓印象難忘，讚不絕口。



在 Co-space robot 探索編程樂趣

來賓正專注學生導賞員講解 Circuit 技術打印。



英文科利用 Active table 為學生帶來英語學習新趣味。



在 Co-space robot 探索編程樂趣。



齊來操控 flight simulator，感受飛行的樂趣。



STREAM GALA 得到各界支持，完滿成功！



帶著 VR 眼，與太空人一起感受虛擬現實宇宙境觀！



STREAM GALA 當天攤位多元化，場面相當熱鬧。



三十五週年校慶利用機械人裝置作開幕儀式。



參觀東華醫院李兆忠樓禮堂



互相交換紀念品



兩校學生互相拍照留念



本校弘樂團表演



育能小學學生代表向本校學生介紹新加坡文化



學生積極投入，認識不少新加坡風土人情呢！

享受美味的蓮香居點心

IT Model School

新加坡育能小學到訪交流

本校姊妹學校新加坡育能小學 24 名師生於 2016 年 11 月 7 日及 8 日來訪本校，與本校小四及小五學生結成伙伴，進行交流活動。

2016 年 11 月 7 日，新加坡育能小學師生來到本校，於欣賞本校管弦樂團演奏後，便與本校學生一起進行科學科技學習活動，參與本校舉辦的 Robot Cspace 及 Sphero 機械人課程，學習編程（Coding）的編寫。課堂上，兩校學生一起動動腦筋、動動手，發揮創新和解難能力，以完成各項編程的任務。接着，同學們一起進行「科學探究」活動，雖然兩地學生文化背景各異，但在充滿趣味性的科學探究課中，他們有着共通的興趣及話題，同學們間的友誼便一點一滴地增進起來了。

2016 年 11 月 8 日，兩校學生一同前往上環進行東華三院及香港歷史古蹟考察活動，參觀東華醫院李兆忠樓禮堂、廣福義祠、文武廟及孫中山紀念館。過程中，學生們認識了早期的香港華人歷史，以及東華三院早期歷史與香港歷史的關係。當天大家還到了極具中國傳統特色的蓮香居午膳，親身體驗中國的傳統飲食文化。

最後，兩校師生們都非常享受這兩天難得的交流經驗呢！



兩校學生一起利用平板電腦學習



參觀孫中山紀念館



育能小學學生表演唱歌



一人一機，參與率大大提升



不同電子學習工具同步展示，有利師生互動



IT Model School

電子學習

本校一直致力推行電子學習，本年度繼續研發及結合 Nearpod, Canvas 及 Quizlet，教學法、情意培養、內容及知識關聯，促進建構及應用已有知識，期望達致學生高動機、高參與、高展示。

教師在課堂中運用各式教材及媒體融入 NEARPOD 平台，藉此讓學生建構、應用及沉澱知識，刺激學習動機，增強學生表達及思維能力；平台的高互動性、展示及數據分析功能讓教師可以即時處理學習難點，促進回饋的效益。

CANVAS 是一個綜合的學習管理平台，連結各科的學習資源及校本設計活動，學生可隨時隨地在上網預習、重溫及參與討論課堂有關資料，鼓勵學生探求更廣、更深的學問。平台的互通性及整合的教材設計有利於教材重覆使用，討論群組功能亦促進知識的流動、互動與溝通。

本校教師又在 Quizlet 創建校本的生字學習集，讓學生利用學習中文、英文、常識及普通話，並追蹤學生的進度。平台上不同模式的學習活動能有效照顧不同學習需要。

真正的學習來自於參與、練習、投入和反思，電子學習可以讓學生更有效地學習，以培養獨立思考與終身學習的自主能力，及正確的價值觀。



有效收集參與數據，即時跟進回饋，以評促效



學生作品即時顯示，課堂參與情況一目了然



有效的課堂設計，促進生生互動



愉快的學習環境不但令同學們學得更投入，更能促進師生關係。



STEM 小助手協助師弟妹們一同完成小實驗，體現學校關愛互助文化。



機械車活動前，同學細心聆聽老師講解當中的科技原理。



IT Model School

初小科學科技體驗日

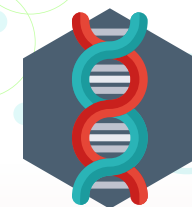
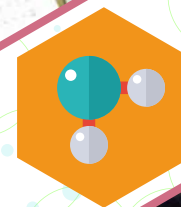
為了讓低年級同學親身體驗各種富趣味性的科學科技活動，引起他們對科學探究和科技應用的興趣，本校分別於 2016 年 10 月 27 日及 2017 年 1 月 22 日舉行了一年級和二年級的「科學科技體驗日」。

當天學校安排了十多種不同的科學小實驗和科技應用活動，讓同學們成為學習的主角，並透過教師們適切的引導讓同學們從親身實踐的過程中得到啟發。除了一、二年級的同學外，是次活動的另一主角是四、五年級的同學們，他們當天作為 STREAM 小助手，協助指導低年級同學掌握不同的科學及科技知識，體現了學以致用和互相學習的精神。

出席活動的家長一致表示十分支持本校發展科學科技教育，亦認同本校為 STREAM 教育發展所作出的努力和成果。眼見子女們能從愉快中學習到各種富趣味性的科學科技知識，提升他們對科學科技的興趣，實在感到欣慰。



老師帶領同學作活動總結，鞏固所學。



老師在做實驗之前引導學生思考相關課題，同學們表現相當雀躍。

STEM 小助手協助師弟妹們一同完成小實驗，體現學以致用，互相學習的精神



老師用心講解實驗當中的小技巧，同學們表現十分認真、專注。



同學們親自動手製作氣流滑翔機。

「衝上雲霄—小小飛機師計劃」

自 2015 年起，本校開展了「衝上雲霄—小小飛機師計劃」，由現役機師及航空專業人士親臨本校，向學生教授飛行理論、操控技術、氣象學及飛機設計等專業知識，同時培養學生的科學探究精神、解難能力及創意思維，鼓勵他們探索奇妙的航空世界。課程分為三個學習階段。階段一圍繞著紙飛機和物理學原理的探究；階段二則加入了飛行模擬器 (Flight Simulator)，讓學生應用飛行理論進行模擬飛行訓練；而階段三則會引入 VR 模擬飛行訓練，期望讓學生更真實地進行模擬飛機「駕駛」訓練。

繼於上學年在「Singapore Amazing Flying Machine Competition」的國際比賽中榮獲「飛行距離最遠行程」的亞軍後，本校於今學年再下一城，3 位四及五年級的學生代表學校參加今屆小學組紙飛機國際賽事，於 183 所來自世界各地的參賽學校中脫穎而出，勇奪「飛行精準度挑戰賽 (Precision Challenge Award)」全場亞軍，並由新加坡國防部長頒發獎項予獲獎的學校。

Sphero 機械球

在 Sphero (機械球) 課程上，學生透過學習編寫程式及手動操控，令機械球在指定時間內運行不同的路線和變換不同的燈色，並積極解決編程難題，運用邏輯思考的方法去調校多項參數數值從而確保球體動作及活動時間的準確度，透過無數次的實驗，改進程式，令機械球行走順暢及精準完成任務。學生最終能利用機械球繪畫出夢想的世界，進行藝術性的表演。

機械人課程

本校不斷發展機械人課程，設有 Robocup (機械車) 及 Sphero (機械球) 課程，本學年更與新加坡世界機器人大會 (Cospace Robot) 合作，由新加坡派專家到校為本校教師及學生提供機械人編程訓練課程。在學習組裝機械人及編寫程式的過程中，學生表現得十分雀躍，且積極嘗試，作出驗證、修正及改良，最可貴的是學生能即時看到自己編寫的結果，作出回饋，改善學習效能，從而建構起一套屬於自己的解難方法。

繼 2016 年 10 月下旬在北京舉辦的「2016 Robocup 世界機械大賽」，少年組方程 F1 國際挑戰賽中榮獲亞軍獎項後，本校再於 2017 年 3 月派出兩支學校代表隊前往新加坡參加 Singapore Polytechnic 舉辦的「Robocup Singapore Open 2017」小學新秀組賽事，勇奪冠軍及亞軍獎項。

於「Robocup Singapore Open 2017」勇奪冠軍及亞軍。

兩位同學隨老師到北京參加世界機械人大賽



2015 年世界賽冠軍馬英先生及其團隊為三位參賽者作賽前訓練



學生以風箏來體驗空氣力學



學生細心地設計紙飛機



學生正在聚精會神地編寫程式



恭賀李家豪同學和盧啟盛同學勇奪 2016 世界機械人大賽 Robocup Cospace F1 Challenge 亞軍



在新加坡勇奪「飛行精準度挑戰賽」全場亞軍



一起破解創作難關的開心時刻



「共融鎮」創作完成的一刻



於會展中心參加學與教博覽 2016 的 Minecraft 擂台戰



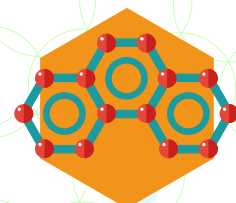
「共融鎮」市鎮內部



為了讓傷殘人士感受節日氣氛而設計的南瓜鬼屋



為傷殘人士設計的過山車鐵路系統



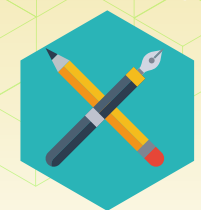
於 Minecraft 擂台戰獲獎



Minecraft 擂台戰中思考破解機關



電腦小先鋒溝通協作



IT Model School

編程教育 Coding Education

為了讓孩子接觸最新的科技及應對未來的挑戰，本校積極推動編程教育。高年級學生可於電腦課上有系統地學習程式編寫。透過簡單、有趣的方式，學會程式編寫的概念、知識及技巧，從小培養運算思維能力。學生更能運用所學，創作不同的應用程式 (Apps)、數碼遊戲及動畫。

本學年，本校四位六年級的電腦小先鋒陳嘉傑、陳嘉俊、周灝延及周灝汶同學於 10 月份參加了香港教育城與 Microsoft 合辦的「創意共融編程大賽」。他們經過多月的努力，透過一連串編程學習活動，最終設計了「共融鎮」，幫助有特殊需要的人士，以宣揚共融訊息，並榮獲小學組優異獎。

此外，本校三位六年級的電腦小先鋒陳嘉俊、周灝汶及黎子賢同學於 12 月份參加了政府資訊科技總監辦公室與宣道會陳朱素華紀念中學主辦的「《創造健康網絡世界》Minecraft 編程設計大賽」。他們透過用 Minecraft 設計的學習遊戲平台，提高學生對健康網絡文化的認識，並榮獲優異獎。

我們期待學生日後除了能使用編程的相關技能來實踐解決問題之外，也能感受到運用數碼科技來應對日後在生活及工作上所出現的各項挑戰，以及認同自己必將成為未來社會在這方面應作出貢獻的一份子。



合作構思遊戲設計



校外活動成績				
活動	主辦單位	獎項	獲獎名單	負責老師
劍橋英語考試	英國文化協會	STARTERS 15 盾	小二：葉嘉雋 小三：朱恩漫、麥馨文、黃駿朗	李詠琛 老師
		STARTERS 14 盾	小三徐國杰	
		MOVERS 14 盾	小四陳天藍	
英文 TOEFL Junior 考試	Smart Edu. Co. LTD	金獎 (托福等級：5 Superior)	小五劉嘉睿	李詠琛 老師
全港小學數學挑戰賽 2016-2017	香港教育大學數學與資訊科技學系， 香港天主教教區學校聯合會辦	個人金獎	小五林俊濤、小五鄭智聰	蔡佩茵 助理主任
		個人銀獎	小五盧映熹、小五翁鉅松	
		個人銅獎	小六劉嘉渝、小六吳慶特	
2016 世界機械人大賽	RoboCup 中國委員會、 Robocup 新加坡委員會	Robocup Cospace F1 Challenge 亞軍	小四盧啟盛、小五李家豪	黃浩賢 署任主任
向正能量出發屯門閱讀節 2016-2017-「童心創造正能量」繪本比賽	屯門區議會社區閱讀督導小組、 救世軍屯門東青少年綜合服務中心	高小組亞軍	小六梁樂妮	謝秀儀 助理主任
		高小組季軍	小五王穎霖	
「快樂方程式」口號設計及填色創作比賽	屯門區議會社區閱讀督導小組、 救世軍屯門東青少年綜合服務中心	初小組冠軍	小二翁梓峰	謝秀儀 助理主任
		高小組季軍	小五董玉姿	
屯門區公民教育暨倡廉親子故事比賽 2016	屯門區公民教育委員會、 屯門民政事務處、 東華三院屯門綜合服務中心合辦	亞軍	小五張紫恩	謝秀儀 助理主任
第二十一屆屯門及元朗區小學普通話朗誦比賽	薈色園主辦可藝中學	集誦季軍	小三及小四集誦隊	梁嘉華 助理主任
		獨誦冠軍	小二梁珈旗	
第六十八屆學校朗誦節	香港學校音樂及朗誦協會	詩文集誦 (粵語) – 小三小四男女合誦 冠軍兼得東華三院盃	小三： 鄧凱晴、王莉真、黃秋菲、張嘉怡、凌向澄、麥馨文、蔡怡慧、黃焯軒、吳秉恩、謝琬婷 小四： 陳嘉琪、丁美恩、譚惠雅、朱熙欣、鍾曜禧、梁愛源、梁苑珊、梁曉琳、凌熙圖、忻宛瑩、葉婉瑜、曾新朗、周倬冬、陳昱宇、郭艾可、郭頌言、李家悅、林佳穎、吳政謙、吳承翰、謝匡蕎、王泓栩、黃敏思、胡宇詩、葉浩德、葉嘉熙、鄭梓瑋、廖泳滄、冼倩怡、譚嘉琳、喻海謙、余泳珊、關俊熙、周泚淑、林子暄、黃俊晞、方婉欣	劉偉國 主任
		Solo Verse speaking: non-open: (P5)girls- 亞軍	小五王穎霖	
		散文獨誦 (粵語) – 小四男子組 - 亞軍	小四葉浩德	
		詩詞獨誦 (粵語) – 小五女子組 - 亞軍	小五曾宇婷	
東華三院歷史故事演說比賽	東華三院	冠軍	小四鍾晴、小四王泓栩	梁嘉莉 助理主任
2016-2017 年度小學校際田徑比賽	香港學界體育聯合會屯門區小學分會	女甲 60M- 冠軍	小六劉灼希	體育組 科任老師
		男乙 200M- 季軍	小四 AZIZ	
		女乙 4x100 米接力 - 季軍	小五：陳佩鈴、張凱雯、吳曉童、陳紫澄、高慧清、梁銘栩	
東華三院聯校足球同樂日	東華三院	男子初級組冠軍	小二：葉嘉雋、羅樂天、陳楚銳、金曉豪、羅杰斯、李國韋	體育組 科任老師
		女子初級組冠軍	小一：魏子唯、文韻晴、林臻怡、莫梓渝、傅梓晴、呂美瑩、梁樂怡	
			小二：耿頌婷、李敏怡	
		女子中級組亞軍	小三：江鈺欣、金曉桐、金美林、余悅	
			小四：戴靖芸、梁曉琳、楊春楠、余泳珊、方婉欣	
		最有價值球員 (MVP)	小二李國韋 (男子初級組)	
		最有價值球員 (MVP)	小二耿頌婷 (女子初級組)	
2016 年度陳黃淑芳紀念盃足球邀請賽	仁愛堂陳黃淑芳紀念中學	季軍	小二：李國韋 小三：吳秉恩、黃駿朗 小四：AZIZ、黃俊晞 小五：李浩朗 小六：周家樂、高清文、黃允灝、楊俊杰、周子樂	黃浩賢 署任主任
2016-2017 東華三院小學聯校運動會	東華三院	男甲跳高冠軍	小六高清文	體育組 科任老師
		男乙跳遠冠軍	小五李浩朗	
		男丙跳遠冠軍	小四黃俊晞	
		女甲跳遠冠軍	小六吳美儀	
		女甲 60 米冠軍	小六劉灼希	
		女乙 4x100 米接力冠軍	小五陳佩鈴、小五張凱雯、小五吳曉童、小五陳紫澄、小五高慧清、小四梁銘栩	
		女乙擲壘球冠軍	小五賴詠詩	
		男乙跳高亞軍	小四 AZIZ	
		男乙 4x100 米接力亞軍	小五李浩朗、小五鄧錦祥、小五鄧錦鴻、小五冼宏業、小四鄭梓桓、小四 AZIZ	
		女甲 4x100 米接力亞軍	小六林妙蓮、小六吳美儀、小六劉灼希、小六冼曉燕、小六劉綺雯、小五吳美慧	
		女乙 200 米亞軍	小五張凱雯	
		女乙跳遠亞軍	小五陳紫澄	
		女丙 60 米亞軍	小四余泳珊	
		男丙 100 米季軍	小四劉子健	
		女乙 60 米季軍	小五陳佩鈴	
		女丙 4x100 米季軍	小四戴靖芸、小四楊春楠、小四梁曉琳、小四余泳珊、小四方婉欣、小三江鈺欣	
屯門區第 31 屆舞蹈比賽	屯門文藝協進會	少年組東方舞獲 2 項銀獎	小一：鄭伊晴、何頌柔、英說恩、朱焯榆、羅鎰淳 小二：陳樂瑤、李珩昕、廖睿瑾、李敏怡、李梓欣 小三：王莉真、傅天瑜、黃詩琴、鄧銘玥、涂嘉睿、李嘉倩 小四：楊春楠、梁曉琳、藍靜怡、李家悅、冼倩怡、陳家琪、周子冰、鄧淑敏、姚思樂、李妍 小五：王穎霖、楊雯雯 小六：梁靖慈、鄭莎莎、蕭美晴	陸美珍 助理主任